

柏杨白话版



司马光撰

柏杨译

# 资治通鉴

第一辑 秦风汉雨

战国时代  
楚汉相争  
黄老之治  
宫廷斗争  
吞并六国  
匈奴崛起  
开疆拓土  
万里诛杀

北岳文艺出版社

# 禮儀通志

禮儀通志

禮儀通志

杨白话版



司马光撰

柏杨译

# 资治通鉴

第一辑 秦风汉雨  
宫廷斗争 万里诛杀



北岳文艺出版社

# 目 录

## 第一辑 **秦风汉雨** (共四册)

- 一、战国时代 · 吞并六国
- 二、楚汉相争 · 匈奴崛起
- 三、黄老之治 · 开疆拓土
- 四、宫廷斗争 · 万里诛杀

### **宫廷斗争·万里诛杀**

公元前九〇-前六一年

### **宫廷斗争**

- 《宫廷斗争》导读 / 003

## 公元前一个世纪第二个十年

### ●屠李广利全族 / 010

巫蛊狱起，李广利的妻子及家人被捕，李广利在战场接到报告，忧愁惊恐，但仍希望深入匈奴心脏地带，取得胜利，或许可以逃过一死。然而，秘书长企图逮捕李广利，李广利知道军心动摇，遂率军班师。大军撤退到燕然山，被匈奴击溃，李广利绝望，投降匈奴。

### ●屠江充三族 / 012

民间巫蛊事件不断发生，调查结果，多是诬陷；而刘彻也逐渐了解太子刘据的心情，并没有反抗老爹之意，刘彻醒悟，下令屠杀江充全家。

### ●苏武回国 / 048

匈奴单于李鞮壶衍鞮的娘亲行为乖张，国内分崩离析，恐惧汉朝再发动攻击，遂采纳卫律的建议，再向汉朝提出和解要求，匈奴并释放苏武回国。

## 公元前一个世纪二〇年代

### ●上官桀谋反 / 058

上官桀父子受霍光辖制，心中愤愤不平，遂与燕王刘旦结成反霍光阵线，决心夺权，上

书皇帝告发霍光到首都郊外检阅禁卫官时，俨如天子出巡，独揽大权，为所欲为，恐怕有非常行动……

### ●傅介子斩楼兰王 / 075

### ●刘贺即位二十七日 / 093

前七四年，汉昭帝刘弗陵逝世。刘贺继位，刘贺一向狂暴放荡，行为没有节制，一连串荒唐的行径，使霍光大失所望，霍光遂与群臣连名弹劾刘贺。

### ●宣帝刘病已登基 / 104

霍光等罢黜刘贺，立故太子刘据孙刘病已，是为宣帝。此时，霍光的权威更高。每次朝见，刘病已都特别谦恭，容貌温顺。

### ●皇后许平君毒死 / 114

霍光妻霍显，想使小女儿霍成君当皇后，可是现任皇后许平君年纪正轻，以致束手无策。正巧，许平君怀孕，身体不适，霍显买通女医淳于衍，等到许平君生产后，在汤药中放入剧毒，毒死许平君。

## 公元前一世纪三〇年代

### ●广川王杀妾惨案 / 126

### ●路温舒上宽刑书 / 143

刘彻在位时代，法令苛刻琐碎，奸猾之辈玩弄法令，人民有冤难伸。前六七年，司法部总务官路温舒上书皇帝，请求删减法令规章。

### ●霍光家族屠杀 / 153

前六六年，霍光妻霍显与其子霍禹谋反，事情泄漏，尽杀霍氏及其党羽，全族数十家被屠灭，此距霍光身死不过三年。

### ●撤销车师屯田 / 170

匈奴汗国重臣认为：车师国土地肥沃，汉人占据越久，田亩开辟越多，将对自己形成威胁。遂不断派军攻击汉朝屯垦兵团，屯垦兵团筋疲力尽，不能抵抗，放弃屯田。

### ●西羌解仇·起兵叛变 / 184

前六二年，河西诸羌部落互相解除过去所有怨仇，并互相派遣人质，共同盟誓。汉政府派遣义渠安国巡视边塞，防范诸羌部落叛变。

公元前六〇-前二一年

## 万里诛杀

### ●《万里诛杀》导读 / 207

公元前二世纪四〇年代

### ●开始设西域总督 / 216

前六〇年，匈奴虚闾权渠单于逝世，握衍胸鞬单于继位，日逐王与之有隙，率部众归顺汉朝。汉政府命驻西域骑兵总监郑吉兼管车师以西“北道”，遂称郑吉“总督”。

### ●杀酷吏严延年 / 225

### ●匈奴汗国分裂 / 226

匈奴握衍胸鞬单于凶暴好杀，国人另立呼韩邪单于，握衍胸鞬单于兵败自杀。右贤王另立屠耆单于，匈奴分裂为二。

### ●刘病已诬杀盖宽饶、杨惲 / 241

### ●呼韩邪单于入朝西汉 / 259



## 公元前—世纪五〇年代

## ●北匈奴郅支单于向西遁走 / 268

前四九年，南匈奴呼韩邪单于再度入朝，北匈奴郅支单于恐惧，遂弃单于王庭，向西遁走，击败乌孙，消灭乌揭、坚昆、丁令三国，以坚昆王国的王庭作为他的王庭。

## ●十一郡国大饥馑 / 273

前四八年，关东十一个郡及封国，大水成灾，发生饥馑，人民互相残杀，吞食对方尸体。

## ●西汉政府放弃海南岛 / 288

南越故地民苦，加上汉政府官吏贪暴，珠厓郡盗匪，杀害官吏人民，西汉政府遂宣布放弃珠厓郡（海南岛），人民愿意迁移到大陆本土的，可随意定居。

## ●南匈奴呼韩邪单于返故王庭 / 308

## 公元前—世纪六〇年代

## ●陈汤击斩郅支单于 / 336

前三六年，西域副校尉陈汤，发兵攻击康居，攻城战激烈，郅支单于全身披甲，在城楼指挥作战，汉朝强弓部队一箭射中郅支单于的鼻子，满身是血，不能支持，退入皇宫。远

征军纵火焚烧皇宫，郅支单于身负重伤，气绝而死。

## ●王昭君和番 / 347

前三三年，匈奴汗国呼韩邪单于入朝，请求当汉朝女婿，刘奭遂将宫女王昭君赏赐给呼韩邪单于。呼韩邪单于感激万分，上疏表示，愿当中国边疆的警戒，代替边防军。

## 公元前1世纪70年代

## ●黄河在东郡决口 / 379

前二九年，秋季，大雨连绵十余日，黄河在东郡金堤决口，大水淹没四郡、三十二县、耕地十五万余顷，水深三丈，毁坏房舍四万余所。

## ●王姓家族五人同日封侯 / 392

前二七年，刘婴在一天中封五位舅父为侯，计：王谭“平阿侯”、王商“成都侯”、王立“红阳侯”、王根“曲阳侯”、王逢时“高平侯”；刘邦所颁订的“非有功不得封侯”制度，自此彻底摧毁，汉王朝政权开始衰败。

## ●颍川郡铁官徒暴动 / 416

前二二年，颍川郡铸铁官申屠圣等一百八十人，击斩郡政府高级官员，攻破军械库，取得武器。自称“将军”，向各处游击，历经九个郡，中央政府派宰相府秘书长追捕，全体诛杀。

公元前九〇—前六一年

# 宫廷斗争



## 《宫廷斗争》导读

古今中外，有宫廷就有宫廷斗争，但西方的宫廷斗争，没有中国宫廷斗争来得残酷。中国宫廷斗争不外两项标的，一是“夺床”，一是“夺嫡”。有时候合而为一，有时候分而为二，像赵飞燕，是纯属“夺床”；而戚姬，则纯属“夺嫡”。不管哪一类，最后都是血腥收场。胜利一方的美女，站在失败一方美女的尸体上，用纤手举起玉杯，高唱凯歌。

发生在公元前一世纪初期的西汉王朝的宫廷剧变，属于另一类型，是宫廷跟政府之间的“夺权斗争”，一个皇帝（刘贺）被罢黜，一个政府首领（霍光）家族全部被屠杀。

宫廷斗争只限于宫廷，西汉

王朝政治仍正常运转，所以公元前一世纪的前五十年，也是西汉王朝的高峰，被称为“中兴”。本册定名《宫廷斗争》，不过取其醒目。

柏 杨

一九八四·二·一五

## 公元前一世纪

### 第二个十年(前九〇—前八一年)

西汉王朝

- 西汉王朝陷于巫蛊恐怖。
- 屠李广利全族及江充三族。
- 马何罗刺刘彻，失败。
- 刘彻逝世。
- 苏武回国。
- 罗马赋予意大利境内人民公民权。
- 萨拉进军小亚细亚。
- 罗马执政官美立阿斯，取消穷人四分之三债款。屠杀萨拉同僚。
- 萨拉回军攻陷罗马，屠杀五千余人。







## 公元前九〇年 辛卯

西汉·征和

三年

1 春季，正月，西汉王朝（首都长安【陕西省西安市】）皇帝（七任武帝）刘彻（本年六十七岁）前往雍县（陕西省凤翔县）、安定郡（宁夏回族自治区固原县）、北地郡（甘肃省庆阳县西北马岭镇）。

2 匈奴汗国（王庭设蒙古国哈尔和林市）袭击五原郡（内蒙古包头市）、酒泉郡（甘肃省酒泉市），斩两民兵司令（都尉）。

三月，刘彻命贰师将军李广利，率七万人从五原郡出塞；柁（音 dù【妒】）侯商丘成，率二万人从西河郡（内蒙古准格尔旗西南）出塞；重合侯马通，率骑兵四万人从酒泉郡出塞，进攻匈奴。

3 夏季，五月，赦天下。

4 匈奴汗国得到汉军大举进攻情报，坚壁清野，把所有粮秣辎重，全部北迁到郅居水（今色楞格河，流经蒙古国恰克图市以西，注入贝加尔湖。郅，音 zhì【致】）之北。左贤王把东方各部落，全部带到余吾水（土拉河，发源于肯特山【狼居胥山】，流经乌兰巴托市